

653732-2026 - Verseny

Németország – Tengerjáró vízi jármű kölcsönzése személyzettel – Festmacherboote

OJ S 184/2026 23/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

E-mail-cím: office@energy-terminal.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv által ellenőrzött közvállalkozás

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Kikötői tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Festmacherboote

Leírás: Die Deutsche Energy Terminal GmbH (nachfolgend "Auftraggeberin" oder "DET") schreibt die Vergabe von Festmacherbootleistungen für das Flüssigerdgasterminal in Stade aus. Die Bundesrepublik Deutschland hält 100 % der Anteile an der DET. Die Auftraggeberin ist hauptverantwortliche Betreiberin von Flüssiggasterminals, sogenannte "Floating Storage and Regasification Units" (FSRU). Im Auftrag des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie betreibt die DET die ersten deutschen Terminals, über die das LNG vom Schiff in das Gasnetz eingespeist wird. Aktuell sind vier Flüssigerdgasterminals an der Nordseeküste unter Kontrolle der DET. Die Flüssigerdgasterminals in Wilhelmshaven 1 und 2 als auch Brunsbüttel sind bereits in Betrieb, das nächste Flüssigerdgasterminal folgt in Stade. Die DET wurde dafür eingerichtet, die Charterverträge der FSRUs zu führen, die Errichtung der landseitigen Infrastruktur zu begleiten und insbesondere die operative Verantwortung des Terminalbetriebes wahrzunehmen. Dazu wird maßgeblich auf erfahrene Dienstleister zurückgegriffen. Die DET kooperiert dabei mit zahlreichen Partnern, insbesondere Schiffseignern, Hafenbetreibern, Netzbetreibern, Genehmigungsbehörden und Gashändlern. Die DET bietet die Regasifizierungskapazitäten für LNG-Lieferanten an und erhält Nutzungsentgelte für die erbrachte Infrastrukturdienstleistung. Mit den staatlichen Flüssiggasterminals sichert die Bundesregierung die Energieversorgung. Mit der vollständigen Einstellung der Lieferungen über die Gaspipeline Nord Stream 1 im Jahr 2022 ist Deutschland in eine signifikante Gasmangellage geraten. Dies erforderte eine umgehende Diversifizierung der Lieferquellen, wobei ein maßgeblicher Anteil der Versorgung in Form von LNG-Importen über Terminals sicherzustellen ist. Zugleich muss der Umbau hin zu erneuerbaren Energien und mehr Energieeffizienz konsequent vorangetrieben werden. Deshalb ist es auch gesetztes Ziel der DET, über die Versorgungssicherheit hinaus zum Umstieg auf erneuerbare und klimafreundliche Gase beizutragen. Die DET beabsichtigt die Beauftragung eines externen Dienstleisters zur Erbringung von Festmacherbootleistungen für das Flüssigerdgasterminal Stade. Der Begriff Flüssigerdgasterminal erfasst im Folgenden sowohl die "Floating Storage and Regasification Units" ("FSRU") als auch die Umschlaganlagen an Land (Suprastruktur)

Eljárásazonosító: 8c7bcb9d-f9de-4c76-bebe-a6a0e4b76eb7

Belső azonosító: 09_26
Az eljárás típusa: Nyitott
Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 60651100 Tengerjáró vízi jármű kölcsönzése személyzettel

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)
Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y8LM8ZA#

Jogalap:

2014/25/EU irányelv
sektvo -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Festmacherboote

Leírás: Gegenstand dieser Ausschreibung sind insbesondere: - Stationierung von zwei Festmacherbooten im Nahbereich des Umschlagortes am Flüssigerdgasterminal in Stade. - Sicherstellung der Einsatzfähigkeit der Festmacherboote (24/7/365). - Übernahme von Sofortmaßnahmen bei Überlastung der Festmacherleinen oder bei Abreißen von Leinen der FSRU und/oder des Flüssigerdgastankers bei Starkwinden (Windgeschwindigkeiten > 14 m/s oder auf Weisung des Flüssigerdgasterminalbetreibers). - Übernahme von gängigen Festmacherboot-Tätigkeiten (An- und Ablegen der FSRU und/oder Flüssigerdgastanker) auf Weisung des Flüssigerdgasterminalbetreibers. - Übernahme von gängigen Unterstützungsleistungen außerhalb von Notsituationen auf Weisung des Flüssigerdgasterminalbetreibers. Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird bei Personenbezeichnungen und personenbezogenen Hauptwörtern in dieser Unterlage und deren Anhängen die männliche Form verwendet. Diese gilt im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter.

Belső azonosító: 09_26

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 60651100 Tengerjáró vízi jármű kölcsönzése személyzettel

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027
Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 3

További információk a megújításról: Die DET behält sich vor, den Beginn der Leistungen abhängig von der Inbetriebnahme anzupassen. Darüber hinaus behält sich die DET vor, den Vertrag drei Mal, um jeweils drei weitere Monate zu verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt insgesamt 21 Monate und endet damit am 30.09.2028. Die DET ist berechtigt, die jeweilige Verlängerungsoption durch Erklärung in Textform gegenüber dem Auftragnehmer spätestens einen Monat vor Ablauf der jeweils laufenden Vertragsperiode auszuüben.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Wir erklären, dass wir im Auftragsfall den Nachweis über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personen- und Sachschäden i.H.v. mind. 2 Mio. EUR pauschal je Versicherungsfall, zweifach maximiert für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres, sowie für Vermögensschäden (einschließlich Datenschutzverletzungen) i.H.v. mind. 1 EUR Mio. je Versicherungsfall, ebenfalls zweifach maximiert vorlegen werden. Darüber hinaus verpflichtet sich der Bieter, im Auftragsfall die in Ziffer 5 des Vertrags (Anlage III) geregelten branchenspezifischen Versicherungen (H&M, Kriegsrisiko, P&I) nachzuweisen.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Gefordert ist die Angabe des durchschnittlichen Netto-Jahresumsatzes in den letzten drei Geschäftsjahren. Die Abfrage erfolgt informatorisch.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Geben Sie die Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jeweils im Jahresdurchschnitt beschäftigten Mitarbeitenden (Vollzeitäquivalente) sowie der Festmacher mit Bootsführerbefähigung (Festmacherbootsführer) und der Festmacher ohne Bootsführerbefähigung (Festmacher) an. Die Abfrage erfolgt informatorisch.

Kritérium: Minőségellenőrző intézetek által kiadott tanúsítványok

Kiválasztási kritérium leírása: Alle im Rahmen der Auftragsdurchführung eingesetzten Festmacherbootsführer weisen gültige Befähigungszeugnisse für den Hafen Stade und das Befahren der Elbe vor. Der Nachweis ist spätestens bei Zuschlag einzureichen.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: Alle Festmacherbootsführer und Festmacher, die auf den Festmacherbooten eingesetzt werden müssen, mindestens drei Jahre Erfahrung als Festmacher vorweisen. Dazu müssen die Bieter entsprechende Nachweise (bspw. Lebensläufe etc.) mit dem Angebot einreichen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat mit seinem Angebot mindestens ein Referenzprojekt aus den letzten drei Jahren, einschließlich Personal einzureichen. Dabei muss dieses Referenzprojekt die Bereitstellung von Festmacherbooten umfassen. Mit Abgabe eines Angebotes erklärt sich der Bieter mit der Prüfung vorgelegter Referenzen einverstanden. Hinweis: Soweit der Bieter oder die Bietergemeinschaft im Hinblick auf die wirtschaftliche und finanzielle bzw. technische und berufliche Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen möchte (Eignungsleihe) ist dies durch den Bieter bzw. die Bietergemeinschaft mit dem Formblatt "Einsatz Eignungsleihe" zu erklären. Für das sich zur Eignungsleihe verpflichtende Unternehmen ist das Formblatt "Verpflichtungserklärung Eignungsleihe" einzureichen

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis ist das Einzige Zuschlagskriterium

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 21/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LM8ZA/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LM8ZA>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LM8ZA>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 28/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Sollten die Unterlagen unvollständig sein, behält sich die Auftraggeberin vor, die fehlenden Teile entsprechend § 51 SektVO nachzufordern.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem
Pénzügyi megállapodás: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Die Vergabekammern des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Auf die Rügepflicht des § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer zulässig, soweit a. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Auftraggeberin innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, b. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden, c. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, d. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Regisztrációs szám: DE3591 95973

Postacím: Luise-Rainer-Straße 5

Város: Düsseldorf

Irányítószám: 40235

Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Ország: Németország

E-mail-cím: office@energy-terminal.de

Telefonszám: 0800 - 5895 2478

Internetcím: <https://energy-terminal.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Die Vergabekammern des Bundes

Regisztrációs szám: 991-02380-92

Postacím: Villemombler Straße 76

Város: Bonn

Irányítószám: 53123
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefonszám: +49 228 9499-0
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 9a50bd99-f207-4424-9257-f7c6c996389a - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 17
A hirdetmény megküldésének dátuma: 22/09/2026 11:16:56 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német
A hirdetmény közzétételi száma: 653732-2026
HL S kiadás száma: 184/2026
A közzététel dátuma: 23/09/2026